



**1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **PURIDUR®-HÄRTER**
- Артикульный номер: 38553-0-0000
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата *Отвердитель*
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:  
VOTTELER  
Lackfabrik GmbH & Co. KG  
Schwieberdinger Str. 97/102  
70825 Korntal-Münchingen  
Tel: +49 (0)711 9804-5  
Fax: +49 (0)711 9804-722
- Отдел, предоставляющий информацию:  
Labor Sekretariat:  
+49 (0)711 9804 - 721 (nur während den üblichen Bürozeiten)  
msds@votteler.com
- Номер телефона экстренной связи:  
Emergency CONTACT (24-Hour-Number)  
GBK/Infotrac ID 90374 : (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500

**2 Идентификация опасности (опасностей)**

- Классификация вещества или смеси  
Воспламеняющаяся жидкость 3 H226      Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Острая токсичность 4      H332      Наносит вред при вдыхании.  
Кожная сенсибилизация 1      H317      Может вызывать аллергическую кожную реакцию.  
СТОМ - однократно 3      H335-H336      Может вызывать раздражение дыхательных путей.  
Может вызывать сонливость или головокружение.
- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Пиктограммы, обозначающие опасности  
   
GHS02    GHS07
- Сигнальное слово *Осторожно*
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность:  
*Polyisocyanat, aliphatisch*  
*hexamethylene-di-isocyanate*
- Предупреждения об опасности  
*Воспламеняющаяся жидкость и пар.*  
*Наносит вред при вдыхании.*  
*Может вызывать аллергическую кожную реакцию.*  
*Может вызывать раздражение дыхательных путей. Может вызывать сонливость или головокружение.*
- Меры предосторожности  
*Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.*

(Продолжение на странице 2)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 1)

Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное оборудование.

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.

**ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы):** Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем.

Хранить под замком.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

• **Другие опасные факторы**

Доказано, что продукт не содержит никаких галогидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.

• **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

• **РВТ:** Неприменимо.

• **vPvB:** Неприменимо.

### 3 Состав (информация о компонентах)

• **Химическая характеристика:** Смеси

• **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

• **Содержащиеся опасные вещества:**

28182-81-2	Polyisocyanat, aliphatisch Острая токсичность 4, H332; Кожная сенсибилизация 1, H317; СТОМ - однократно 3, H335	50-100%
123-86-4	n-butyl acetate Воспламеняющаяся жидкость 3, H226; СТОМ - однократно 3, H336; Острая токсичность 5, H333	25-50%

• **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

• **Описание мер первой медицинской помощи**

• **Общие указания:**

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

• **После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

• **После контакта с кожей:**

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

Немедленно промыть водой.

• **После контакта с глазами:**

Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.

• **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

• **Указания для врача:**

• **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

• **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 2)

### **5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**

- Средства пожаротушения
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Применение устройства защиты дыхательных путей.

### **6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания в канализационную систему, котлованы и подвалы.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### **7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особых требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 3)

**8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**

· **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

· **Параметры контроля**

· **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**123-86-4 n-butyl acetate**

PDK	ПДК с.с.: 50 мг/м <sup>3</sup>
	ПДК м.р.: 200 мг/м <sup>3</sup>
	n;

· **Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

· **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**

· **Средства индивидуальной защиты:**

· **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

· **Защита органов дыхания:**

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

· **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· **Материал перчаток / рукавиц**

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Для постоянного контакта в пределах 15 минут пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Фторкаучук (витон)

· **В качестве защиты от брызг пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Защитные перчатки (рукавицы) из неопрена.

· **Непригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Кожаные защитные перчатки (рукавицы).

Защитные перчатки (рукавицы) из плотного материала.

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 4)

· **Защита глаз:**

Плотно прилегающие защитные очки

### 9 Физико-химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**· **Общая информация**· **Внешний вид:**· **Форма:**

Жидкое

· **Цвет:**

Бесцветное

· **Запах:**

Типично для вида

· **Порог запаха:**

Не определено.

· **Значение pH при 20 °C:**

6-8

· **Изменение состояния**· **Точка плавления / интервал температур плавления:**

Не определено.

· **Точка кипения / интервал температур кипения:**

124-128 °C

· **Температурная точка вспышки:**

23 - 60 °C

· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):**

Неприменимо.

· **Температура воспламенения:**

370 °C

· **Температура распада:**

Не определено.

· **Самовоспламеняемость:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:**

Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.

· **Границы взрываемости:**· **Нижняя:**

3 пол. %

· **Верхняя:**

10,4 пол. %

· **Давление пара при 20 °C:**

10,7 гПа

· **Плотность при 20 °C:**1,04 г/см<sup>3</sup>· **Относительная плотность**

Не определено.

· **Плотность пара**

Не определено.

· **Скорость испарения**

Не определено.

· **Растворимость в / Смешиваемость с водой:**

Несмешиваемо или трудносмешиваемо.

· **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):**

Не определено.

· **Вязкость:**· **Динамическая:**

Не определено.

· **Кинематическая при 20 °C:**

14 s (DIN 53211/4)

· **Содержание растворителя:**· **Органические растворители:**

37,0 %

(Продолжение на странице 6)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 5)

· Другая информация

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

### 11 Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Нет раздражающего воздействия.
- **на глаза:** Нет раздражающего воздействия.
- **Сенсибилизация:** Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Вредно для здоровья  
Раздражающе

### 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности**  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 6)

- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

**14 Информация при перевозках (транспортировании)**

- **Номер UN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1263

- **Собственное транспортное наименование ООН**
- **ADR** 1263 МАТЕРИАЛ ЛАКОКРАСОЧНЫЙ
- **IMDG, IATA** PAINT RELATED MATERIAL

- **классов опасности транспорта**

- **ADR**



- **Класс** 3 (F1) Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Этикетка для опасного содержимого** 3

- **IMDG, IATA**



- **Class** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Label** 3

- **Группа упаковки**
- **ADR, IMDG, IATA** III

- **Экологические риски:**
- **Загрязнитель морской среды:** Нет

- **Особые меры предосторожности для пользователей** Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости
- **Идентификационный номер опасности (Код опасности по Кемлеру):** 30
- **Номер EMS:** F-E, S-E
- **Stowage Category** A

- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.

- **Транспорт / дополнительная информация:**

- **ADR**
- **Ограниченные объёмы (LQ)** 5L
- **Освобожденные количества (EQ)** Код: E1  
Максимальное количество нетто на внутреннюю тару: 30 мл  
Максимальное количество нетто на наружную тару: 1000 мл

(Продолжение на странице 8)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 7)

· <b>Транспортная категори</b>	3
· <b>Код ограничения проезда через туннели</b>	D/E
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	5L
· <b>Excerpted quantities (EQ)</b>	Code: E1
	Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл
	Maximum net quantity per outer packaging: 1000 мл
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1263 МАТЕРИАЛ ЛАКОКРАСОЧНЫЙ, 3, III

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS02 GHS07

- **Сигнальное слово** *Осторожно*
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
*Polyisocyanat, aliphatisch  
hexamethylene-di-isocyanate*
- **Предупреждения об опасности**  
*Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Наносит вред при вдыхании.  
Может вызывать аллергическую кожную реакцию.  
Может вызывать раздражение дыхательных путей. Может вызывать сонливость или головокружение.*
- **Меры предосторожности**  
*Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.  
Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное оборудование.  
Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.  
ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем.  
Хранить под замком.  
Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.*
- **Оценка химической безопасности:** *Оценка химической безопасности не проведена.*

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:** *Abteilung Entwicklung*
- **Контактная информация:** *Jeweiliger Produktverantwortlicher*
- **Аббревиатуры и акронимы:**  
*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)  
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

(Продолжение на странице 9)



**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 11.05.2021

номер версии: 120

Дата переработки: 01.08.2018

**Торговое наименование: PURIDUR®-HÄRTER**

(Продолжение со страницы 8)

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Воспламеняющаяся жидкость 3: Flammable liquids – Category 3**Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4**Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5**Кожная сенсибилизация 1: Skin sensitisation – Category 1**СТОМ - однократно 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3***· \* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU